



**Hinweisblatt  
VARIODYN® D1 – Komponenten  
Information Sheet  
VARIODYN® D1 - Components**

798680.HO  
05.2015 / AB



Technische Änderungen vorbehalten!  
Technical changes reserved!  
© 2015 Honeywell International Inc.

**D**

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist eine Komponente des elektroakustischen Notfallwarnsystems (ENS) bzw. der Sprachalarmanlage (SAA) System VARIODYN® D1 bzw. VARIODYN® D1 Comprio und darf nur für die im Katalog und in der technischen Beschreibung des Systems vorgesehenen Einsatzfälle und nur in Verbindung mit den empfohlenen bzw. zugelassenen Fremdgeräten und Komponenten verwendet werden.

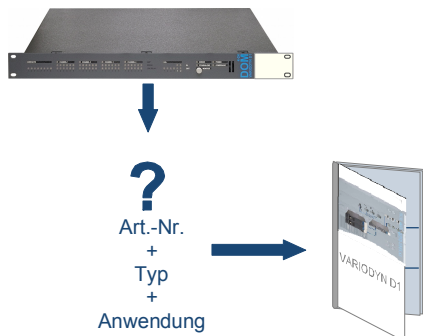
**Warnung**

Der einwandfreie und sichere Betrieb des Produktes setzt sachgemäßen Transport, sachgerechte Lagerung, Aufstellung und Montage sowie sorgfältige Bedienung voraus.

**Produktbezeichnung / Identifizierung**

Über die Artikelnummer (Art.-Nr.) auf der Produktverpackung und der Komponente selbst kann der Gerätetyp bestimmt werden.

Die Produktbezeichnung (Art.-Nr. / Typ) sowie die Anwendung sind in der Systemdokumentation des VARIODYN® Systems beschrieben (siehe „Mitgeltende Dokumentationen“).



**GB**

**Intended purpose**

This product is a designated component of the Emergency audio warning system (ENS) or Voice alarm systems (VAS) VARIODYN® D1 or VARIODYN® D1 Comprio and must only be used in applications outlined in the catalogue and the technical description and in combination with external components and systems which have been approved or recommended.

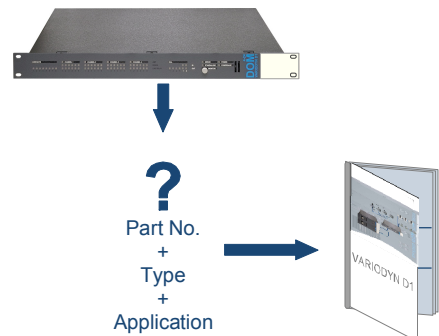
**Warning**

In order to ensure correct and safe operation of the product, all guidelines concerning its transport, storage, installation and mounting must be observed.

**Product name / identification**

The device type can be determined based on the part number (Part No.) on the product packaging and on the component itself.

The product name (Part No. / Type) and the application are described in the System documentation of the VARIODYN® System (refer to "Accompanying manuals").



**Montage, Installation und Inbetriebnahme**

Die Komponente darf nur in Verbindung mit dem VARIODYN® System betrieben werden. Der Einbau, der elektrische Anschluss und die Funktion sind in der Systemdokumentation enthalten. Hierbei die Systemgrenzen und die Kompatibilität in Verbindung mit anderen Komponenten beachten.

**Mitgeltende Dokumentationen**

- 798661 Planungsgrundlagen für SAA
- 798662.XX Bedienungsanleitung VARIODYN® D1
- 798663.XX Installationsanleitung VARIODYN® D1
- 798664.XX Inbetriebnahmeanleitung VARIODYN® D1 und VARIODYN® D1 Comprio
- 798665.XX Installationsanleitung Loop Isolator Modul (LIM)
- 798666.XX Bedienungsanleitung VARIODYN® D1 Comprio
- 798667.XX Installationsanleitung VARIODYN® D1 Comprio
- 798675.XX Installationsanleitung Alarmtransponder

**Download der Dokumentationen**

Die Technischen Dokumentationen für die gelieferten VARIODYN® D1-Systeme und Komponenten sowie weitere Informationen stehen im Downloadbereich unter [www.variodyn-d1.com](http://www.variodyn-d1.com) oder [www.hls-austria.com](http://www.hls-austria.com) zur Verfügung.

**Sicherheitstechnische Hinweise für den Benutzer**

Qualifiziertes Personal im Sinne der sicherheitsbezogenen Hinweise in dieser Anleitung oder auf dem Produkt selbst sind Personen, die

- als Projektierungspersonal mit den Sicherheitsrichtlinien der Sprachalarmanlagen (SAA) bzw. elektroakustischen Notfallwarnsystemen (ENS) vertraut sind.
- als Wartungspersonal im Umgang mit Einrichtungen der SAA/ENS Systeme unterwiesen sind und den auf die Bedienung bezogenen Inhalt dieser Anleitung kennen.
- als Errichter- und Servicepersonal eine zur Reparatur derartiger Einrichtungen der SAA/ENS Systeme befähigende Ausbildung besitzen bzw. die Berechtigung haben, Stromkreise und Geräte/Systeme gemäß den Standards der Sicherheitstechnik in Betrieb zu nehmen, zu erden und zu kennzeichnen.
- Bei einer fehlerhaften Installation ist die ordnungsgemäße Funktion nicht gewährleistet!
- Nationale und lokale Normen / Richtlinien beachten!



**Gefahr – Elektrischer Schlag !**

Montage- und Installationsarbeiten im spannungsfreien Zustand ausführen!

**ESD- / EMV-Schutzmaßnahmen**

Vor dem Umgang mit den Elektronikbaugruppen immer geeignete Maßnahmen zur Ableitung von statischer Elektrizität treffen!

**Inbetriebnahme**

Nach Abschluss der Inbetriebnahme sowie jeder Änderung der Kundendaten-Programmierung einen vollständigen Funktionstest des Systems durchführen!



**Ergänzende und aktuelle Informationen**

Die Produktangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung und können durch Produktänderungen, geänderte Normen / Richtlinien ggf. von den hier genannten Informationen abweichen.

Aktualisierte Informationen, Konformitätserklärungen und Instandhaltungsvorgaben siehe Internet [www.variodyn-d1.com](http://www.variodyn-d1.com) oder [www.hls-austria.com](http://www.hls-austria.com).

**Assembly, installation and commissioning**

The component may only be operated in connection with the VARIODYN® system. Installation, electrical connection work and the component functions are described in the system documentation. In this regard, please note the system limits and the compatibility with other components.

**Accompanying manuals**

- 798661.GB0 System Design Principles for VAS
- 798662.XX.GB0 Operating instruction VARIODYN® D1
- 798663.XX.GB0 Installation instruction VARIODYN® D1
- 798664.XX.GB0 Commissioning instruction VARIODYN® D1 and VARIODYN® D1 Comprio
- 798665.XX.GB0 Installation Instruction Loop Isolator Modul (LIM)
- 798666.XX.GB0 Operation Instruction VARIODYN® D1 Comprio
- 798667.XX.GB0 Instruction Installation VARIODYN® D1 Comprio
- 798675.XX Installation Installation alarm transponder

**Documentation Download**

The corresponding technical manuals of the delivered VARIODYN® D1-System and components as well as additional information are available for downloads on [www.variodyn-d1.com](http://www.variodyn-d1.com) or [www.hls-austria.com](http://www.hls-austria.com) websites.

**Safety-relevant user information**

The term 'qualified personnel' in the context of the safety information included in this manual or on the product itself refers to

- project engineers who are familiar with the safety guidelines concerning Emergency audio warning system (ENS) or Voice alarm systems (VAS).
- trained service engineers who are familiar with the components of VAS/ENS Systems and the information on their operation as included in this manual.
- trained installation or service personnel with the necessary qualifications for carrying out repairs on VAS/ENS Systems or who are authorised to operate, ground and label electrical circuits and/or safety equipment/systems.
- Proper functioning cannot be guaranteed if the detectors are not installed correctly in accordance with the instructions!
- Please observe the relevant national and local regulations / guidelines!



**Danger – Electrical shock !**

Remove all power from the panel before carrying out any installation work!

**ESD protection**

While handling electronic assemblies, the necessary precautions against electrostatic discharge must be taken.

**Commissioning**

A complete system check must be carried out after commissioning and for each modification of the customer data programming!



**Additional and updated information**

The product specifications refer to the date of issue and may differ due to modifications and / or amended standards and regulations with respect to the information provided.

For updated information, declaration of conformity and maintenance specifications please refer to internet [www.variodyn-d1.com](http://www.variodyn-d1.com) or [www.hls-austria.com](http://www.hls-austria.com).

Novar GmbH a Honeywell Company  
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germany  
[www.variodyn-d1.com](http://www.variodyn-d1.com)